

---

KG 79-89

COFFEE GRINDER  
Instruction for use

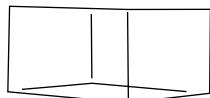
MOULIN À CAFÉ  
Mode D'emploi

طاحونة قهوة - تعليمات هامة



---

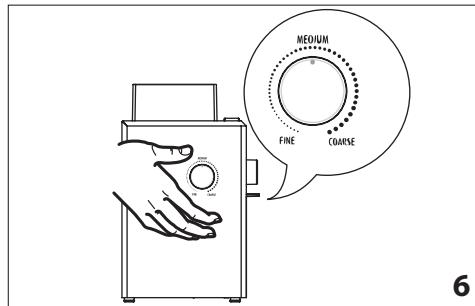
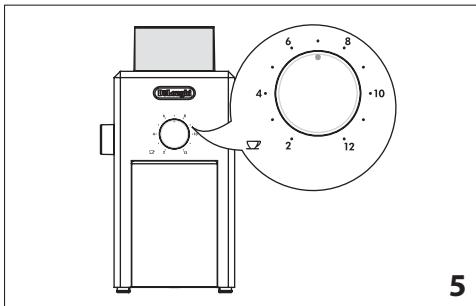
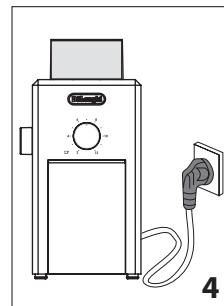
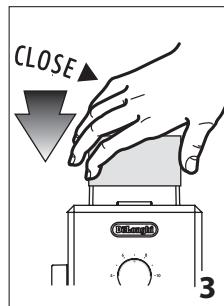
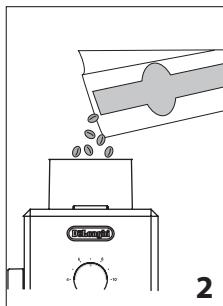
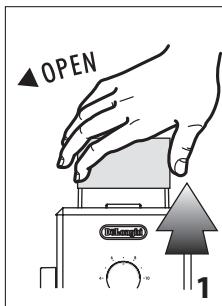
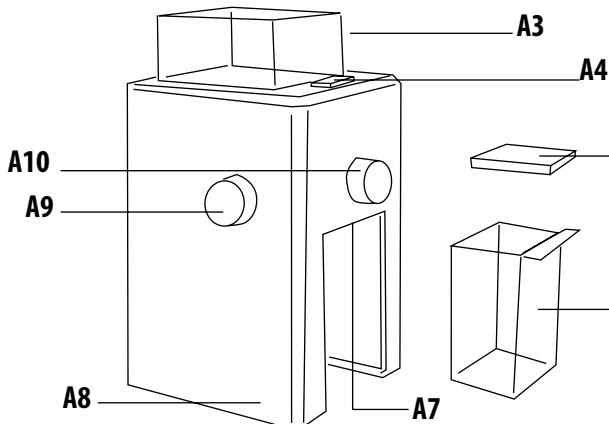
DeLonghi



A1



A2



## FUNDAMENTAL SAFETY WARNINGS

---

- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never clean by immersing the appliance in water.
- Do not use the appliance if the cover to protect the rotating part is damaged or ruined.
- This is an household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- If the plug or power cable is damaged, it must be replaced by customer services only to avoid all risk.

### FOR EUROPEAN MARKETS ONLY:

- Always unplug the appliance when left unattended and before assembly, taking apart or cleaning.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children must not play with the appliance.

---

### IMPORTANT SAFEGUARDS

 **Danger!** Failure to observe the warning may result in life threatening injury by electric shock.

This is an electrical appliance and may cause electric shock.

You should therefore follow these safety warnings:

- Never touch the appliance with damp hands or feet.
- Never touch the plug with damp hands.
- Make sure the socket used is freely accessible at all times, enabling the appliance to be unplugged when necessary.
- Unplug directly from the plug only. Never pull the cord as you could damage it.
- To disconnect the appliance completely you must unplug it from the mains socket.
- If the appliance is faulty, do not attempt to repair. Turn it off, unplug from the mains socket and contact Customer Services.
- Before cleaning the appliance, turn it off, unplug from the mains socket.



**Important:** Failure to observe the warning could result in injury or damage to the appliance.

- Keep all packaging (plastic bags, polystyrene foam) away from children.
- Do not place the appliance on or near a gas or electric stove, or in a heated oven.
- Check that there are no foreign objects inside the coffee grinder.
- Avoid contact with moving parts.

### Designated use

This appliance must be used exclusively for the purpose for which it was conceived. All other use is considered improper. This appliance is not suitable for commercial use.

The manufacturer is not liable for damage deriving from improper use of the appliance.

Never try to crush ice or use the appliance in a manner different from that stated in the instructions.

## Instruction for Use

Read this Instruction for Use carefully before using the appliance. Failure to follow this Instruction for Use may result in burns or damage to the appliance.

The manufacturer is not liable for damage deriving from failure to respect this Instruction for Use.



### Please note:

Keep this Instruction for Use. If the appliance is passed to other persons, they must also be provided with this Instruction for Use.

## DESCRIPTION

(page 3 - A )

- A1. Coffee container lid
- A2. Removable grinder
- A3. Coffee container
- A4. ON/OFF button
- A5. Pre-ground coffee container lid
- A6. Pre-ground coffee container
- A7. Compartment for pre-ground coffee container
- A8. Appliance body
- A9. Grinding selection dial
- A10. Selection dial for number of cups

## CHECKING THE APPLIANCE

After removing the packaging, make sure the product is complete and undamaged and that all accessories are present. Do not use the appliance if it is visibly damaged. Contact De'Longhi Customer Services.

## CONNECTING THE APPLIANCE



### Danger!

Check that the mains power supply voltage corresponds to the value indicated on the rating plate on the bottom of the appliance.

Connect the appliance to an efficiently earthed and correctly installed socket with a minimum current rating of 10A only. If the power socket does not match the plug on the appliance, have the socket replaced with a suitable type by a qualified professional.

## BEFORE USE

Before using the coffee grinder, clean the outer housing and the container for loading coffee beans with a clean damp cloth.

Wash the lid of the container, the pre-ground coffee container and its lid in hot soapy water, then rinse and dry; these can be washed in the top rack of the dishwasher.



### Important:

The grinder should not be washed and must always be kept dry. Clean the grinder with a stiff bristle brush.

## USING THE APPLIANCE

- Place the appliance on a flat surface.
- Place the pre-ground coffee container (A6) with its lid (A5) in the compartment (A7).
- Remove the lid of the container for loading coffee beans (Fig. 1)
- Pour the desired amount of coffee beans into the container (Fig. 2); the coffee grinder grinds about 1 tablespoon of coffee per cup selected. Do not fill above the MAX level marked on the container.
- Replace the lid and make sure it is positioned correctly, pushing it firmly into place (Fig. 3). If the lid is not correctly positioned, the coffee grinder does not work.
- Plug the appliance into the mains socket (fig. 4).
- Set the dial (A10) to the quantity of coffee corresponding to the number of cups for which you want to grind the beans (Fig. 5). Use this ratio as a rough guide only, since the amount will vary according to the taste, type and roasting of coffee beans as well as the fineness of grinding selected.
- Select the grind of coffee by adjusting the dial to the type of coffee desired (Fig. 6).
- Press the ON/OFF button (A4) to operate the coffee grinder. Once the previously selected amount of coffee is reached, the appliance will stop automatically.
- If you want to stop the appliance before grinding is finished, press the ON/OFF button.
- Remove the pre-ground coffee container, gently tap the container, remove the lid and pour the pre-ground coffee into the filter of the coffee machine.

## TIPS

- Always keep the lid of the coffee beans container tightly closed to retain all their flavour and aroma.
- Grind only the amount of coffee needed at the time.
- Never overfill the coffee beans container. As a rough guide, use a tablespoon of beans per cup (e.g. 4 tablespoons of beans for 4 cups of coffee). As you use the grinder, you will of course discover the optimum quantities for your own personal taste.
- Use the dial to select the grinding fineness (Fig 6) to adjust the grinding according to the type of coffee used. "COARSE" grinding is ideal for percolators; "MEDIUM" grinding is ideal for drip and moka; "FINE" grinding is ideal for espresso ma-

- chines. Do not change the grind setting when the appliance is in operation.
- After grinding coffee, always wait at least one minute before using the coffee mill again to avoid the appliance overheating.
  - To ensure good quality in terms of coffee freshness, always clean the appliance after each use, especially when grinding coffee after grinding other foods (e.g. sugar). It is not advisable to grind oil seeds (e.g. peanuts) or seeds which are too hard (e.g. rice).

## CLEANING



### Danger!

Before performing any cleaning operations, the machine must be turned off and disconnected from the mains power supply. Never immerse the coffee machine in water.

- Unplug from the mains.
- Wash the lid with water and mild detergent. Rinse thoroughly and dry.
- To remove the grinder (A2), set the grinding selection dial (Fig. 6) to the "FINE" position, then take hold of the top of the appliance's grinder with your fingers and turn it clockwise, then pull vertically to remove it.
- Carefully clean the inside of the coffee beans container (A3) with a damp cloth.

- To reposition the upper grinder, set the grinding selection dial (Fig. 6) to the "COARSE" position, insert the grinder and turn it once in an anti-clockwise direction.
- Carefully clean the pre-ground coffee container, its lid and the body of the appliance with a damp cloth, making sure that there is no residual coffee in the pre-ground coffee container.

## TECHNICAL DATA

Voltage: ..... 220-240V ~ 50/60 Hz max. 10A

Absorbed power: ..... 110 W

Weight:

KG79 ..... 1,5 Kg

KG89 ..... 1,7 Kg



The appliance complies with the following EC directives:

- Materials and accessories coming into contact with food conform to EC regulation 1935/2004.

## TROUBLESHOOTING

The appliance does not work.	Make sure the plug is properly inserted in the socket and that the socket is working properly.
The appliance stops during operation.	The lid of the coffee beans container is not positioned correctly. The pre-ground coffee container or its lid are not properly positioned. The appliance is overheating. The motor thermal fuse has intervened. Contact the authorised Customer Services.
The grinding selector dial does not work.	The maximum capacity of the coffee beans container or pre-ground coffee container has been exceeded Check that the upper grinder is correctly positioned.

# **CONSIGNES FONDAMENTALES POUR LA SÉCURITÉ**

---

- L'appareil peut être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes sans l'expérience ni les connaissances nécessaires, à condition d'être surveillées ou après avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne plongez jamais la machine dans l'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil avec le couvercle pour protéger la partie tournante est endommagé ou perdu.
- Cet appareil est destiné à un usage exclusivement domestique. Il ne doit pas être utilisé dans les: pièces servant de cuisine au personnel de magasins, bureaux et autres lieux de travail, agritourismes, hôtels, motels et autres structures de réception, chambres à louer.
- Si la fiche/cordon d'alimentation est endommagé/e, elle/il doit être remplacé/e par le fabricant ou par un Centre de service agréé par le fabricant de façon à prévenir tout risque.

## **SEULEMENT POUR LES MARCHÉS EUROPÉENS:**

- Toujours débrancher l'appareil du secteur s'il est laissé sans surveillance et avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

---

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

 **Danger !** Le non-respect peut être, ou est, la cause de blessures par décharge électrique avec un risque pour la vie.  
Étant donné que l'appareil fonctionne à l'électricité, il n'est pas à exclure qu'il génère des décharges électriques.

Par conséquent, respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- S'assurer que la prise de courant utilisée soit toujours librement accessible, afin de garantir le débranchement en cas de besoin.
- Pour débrancher la fiche de la prise, agir directement sur la fiche. Ne jamais tirer le cordon, il pourrait s'abîmer.
- Pour débrancher complètement l'appareil, retirer la fiche de la prise de courant.

- En cas de pannes de l'appareil, ne pas tenter de les réparer. Éteindre l'appareil, retirer la fiche de la prise et s'adresser à l'Assistance Technique.
- Avant de réaliser une quelconque opération de nettoyage, éteindre la machine, retirer la fiche de la prise de courant.

 **Attention :** Le non-respect peut être, ou est, la cause de blessures ou de dommages à l'appareil.

- Conserver le matériel d'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé) hors de la portée des enfants.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité de réchauds électriques ou à gaz, ou dans un four chauffé.
- Vérifier qu'il n'y ait pas de corps étrangers à l'intérieur du moulin à café .
- Éviter le contact avec les parties en mouvement.

## **Utilisation conforme à la destination**

Cet appareil devra être utilisé exclusivement dans le but pour lequel il a été conçu. Toute autre utilisation est à considérer comme impropre. Cet appareil n'est pas adapté à un usage commercial.

Le constructeur ne répond pas en cas de dommages découlant d'une utilisation impropre de l'appareil.

Ne jamais tenter de pilier de la glace ou d'utiliser d'une manière autre que celle indiquée dans les instructions.

## **Mode d'emploi**

Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures et des dommages à l'appareil.

Le constructeur ne répond pas des dommages découlant du non-respect de ce mode d'emploi.



### **Nota Bene :**

Conserver soigneusement ce mode d'emploi. En cas de cession de l'appareil à d'autres personnes, leur remettre également ce mode d'emploi.

## **DESCRIPTION**

(page 3 - A )

- A1. Couvercle du bac à grains de café
- A2. Meule amovible
- A3. Bac à grains de café
- A4. Bouton ON/OFF
- A5. Couvercle du réservoir du café moulu
- A6. Réservoir du café moulu
- A7. Logement pour le réservoir du café moulu
- A8. Corps de l'appareil
- A9. Bouton de sélection du degré de mouture
- A10. Bouton de sélection du nombre de tasses

## **CONTRÔLE DE L'APPAREIL**

Après avoir retiré l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil et de la présence de tous les accessoires. Ne pas utiliser l'appareil en présence de dommages évidents. S'adresser à l'Assistance Technique De'Longhi.

## **BRANCHEMENT DE L'APPAREIL**



### **Danger !**

S'assurer que la tension du secteur corresponde à celle indiquée sur la plaquette située au-dessous de l'appareil.

Brancher l'appareil uniquement à une prise de courant installée dans les règles de l'art, ayant une intensité minimum de 10A et munie d'une mise à la terre efficace. En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faire remplacer par un autre type plus approprié, par un personnel qualifié.

## **OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES**

Avant d'utiliser le moulin à café, nettoyer le logement extérieur et le bac de chargement des grains de café avec un chiffon propre humide.

Laver le couvercle du bac, le réservoir du café moulu et le couvercle du réservoir du café moulu dans de l'eau chaude savonneuse, puis les rincer et les essuyer ; ils peuvent être lavés dans le panier supérieur du lave-vaisselle.



### **Attention :**

La meule ne doit pas être lavée et doit toujours être sèche.

Nettoyer la meule avec une brosse à crins durs.

## **UTILISATION DE L'APPAREIL**

- Mettre l'appareil sur un plan de travail plat.
- Insérer le réservoir du café moulu (A6) avec le couvercle relatif (A5) dans le logement (A7).
- Enlever le couvercle du bac de chargement des grains de café (Fig. 1)
- Verser la quantité souhaitée de grains de café dans le bac (fig. 2) : le moulin moud environ une cuillère à soupe de café pour chaque tasse sélectionnée. Ne pas remplir outre le niveau MAX imprimé sur le bac.
- Remettre le couvercle et s'assurer qu'il soit positionné correctement, en l'enfonçant à fond (Fig. 3). Si le couvercle n'est pas positionné correctement, le moulin à café ne fonctionne pas.
- Insérer la fiche dans la prise de courant (fig.4).
- Régler le bouton (A10) sur la quantité de café correspondant au nombre de tasses pour lequel on doit moudre les grains (fig. 5). Utiliser toutefois cette correspondance seulement comme référence, puisque la quantité variera selon le goût, le type et la torréfaction des grains de café ainsi que le degré de mouture sélectionné.
- Régler le degré de mouture du café en sélectionnant à l'aide du bouton relatif le type de café souhaité (fig. 6).
- Appuyer sur le bouton ON/OFF (A4) pour actionner le moulin à café. Après avoir atteint la quantité de café sélectionnée précédemment, l'appareil s'arrête automatiquement.
- Si l'on souhaite arrêter l'appareil avant que la mouture soit terminée, appuyer sur le bouton ON/OFF.
- Retirer le réservoir du café moulu, tapoter légèrement le réservoir, enlever le couvercle et verser le café moulu dans le filtre de la machine à café.

## **CONSEILS D'UTILISATION**

- Toujours fermer hermétiquement le couvercle du bac à grains pour conserver tout le goût et l'arôme des grains de café.
- Moudre seulement la quantité de café nécessaire pour le moment.

- Ne jamais trop remplir le bac à grains. Comme indication générale, considérer une cuillère à soupe de grains de café par tasse (ex. 4 cuillères de grains pour du café pour 4 tasses). Naturellement les quantités optimales, définies selon le goût personnel, seront découvertes avec le temps.
- Utiliser le bouton de sélection du degré de mouture (Fig. 6) pour régler la mouture selon le type de machine à café utilisé. La mouture "COARSE" (= grosse) est idéale pour les percolateurs ; la mouture "MEDIUM" (= moyenne) est idéale pour les cafetières filtre et moka; la mouture "FINE" (= fine) est idéale pour les machines à café expresso. Ne pas modifier le réglage de mouture lorsque l'appareil est en marche.
- Entre une utilisation et l'autre il doit s'écouler au moins une minute pour éviter que l'appareil ne surchauffe.
- Pour garantir une bonne qualité en termes de fraîcheur du café, toujours nettoyer l'appareil après chaque utilisation, surtout lorsqu'on moud du café après avoir moulu d'autres aliments (ex. sucre). Il est toutefois préférable de ne pas moudre des graines huileuses (cacahuètes) ou trop dures (ex. riz).
- Pour retirer la meule (A2), régler le bouton de sélection du degré de mouture (Fig. 6) sur la position "FINE", puis saisir avec les doigts la partie supérieure de la meule du moulin à café et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, puis la tirer verticalement pour l'enlever.
- Nettoyer soigneusement l'intérieur du bac à grains (A3) avec un chiffon humide.
- Pour repositionner la meule supérieure, régler le bouton de sélection du degré de mouture (fig. 6) sur la position "COARSE", insérer la meule et la tourner une fois dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Nettoyer soigneusement le réservoir du café moulu, son couvercle et le corps de l'appareil avec un chiffon humide, en s'assurant qu'il n'y ait pas de résidus de café dans le réservoir du café moulu.

## DONNÉES TECHNIQUES

Tension : ..... 220-240V ~50/60 Hz max. 10A

Puissance absorbée : ..... 110 W

Poids :

KG79 ..... 1,5 Kg

KG89 ..... 1,7 Kg



L'appareil est conforme aux directives CE suivantes:

- Les matériaux et les objets destinés au contact avec des produits alimentaires sont conformes aux prescriptions du règlement européen 1935/2004.

## ÉLIMINATION



Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers mais l'amener dans une déchetterie officielle.

## NETTOYAGE



### Danger !

Avant d'effectuer une quelconque opération de nettoyage, la machine doit être éteinte et débranchée du secteur. Ne jamais plonger la machine dans l'eau.

- Extraire la fiche de la prise.
- Laver le couvercle avec de l'eau et un nettoyant neutre. Puis rincer soigneusement et essuyer.

## SI QUELQUE CHOSE NE FONCTIONNE PAS...

L'appareil ne fonctionne pas.	S'assurer que la fiche soit insérée correctement dans la prise et que la prise fonctionne correctement.
L'appareil s'arrête durant le fonctionnement.	Le couvercle du bac à grains de café n'est pas positionné correctement.  Le réservoir du café moulu ou son couvercle ne sont pas positionnés correctement.
	L'appareil surchauffe. Le fusible thermique du moteur s'est déclenché. Contacter un centre d'assistance agréé.
Le sélecteur du degré de mouture ne fonctionne pas	La capacité maximale du bac à grains de café ou du réservoir du café moulu a été dépassée.
	Contrôler que la meule supérieure soit positionnée correctement.

## بيانات تقنية

جهد التيار.....	220 - 240 فـ
أميبر 50/60 هرتز حد أقصى.	10
استهلاك الطاقة:	110..... واط
الوزن :	
1,5 كجم	- KG79
1,7 كجم	- KG89



يتوافق الجهاز مع توجيهات الاتحاد الأوروبي التالية:

- المواد والأجسام المخصصة للتلامس مع الغذاء مطابقة لـ EC 1935/2004.

## التخلص من الجهاز

لا تخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية ولكن بتسليمها إلى نقطة جمع رسمية.



## التطبيق



قبل تنفيذ أي عمليات تنظيف، يجب إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن

التيار الكهربائي. لا تغمر الجهاز في الماء بتاتاً.

• اسحب القابس من المقىس.

• أغسل الغطاء بالماء مع منظف معتدل. ثم اشطفه جيداً وجففه.

• لنزع المطحنة (A2)، قم بضبط مقبض اختيار درجة الطحن (الشكل 6) على وضع "نهاية"، ثم تأول بأصابعك الجزء العلوي من الطحانة في جهاز مطحنة القهوة وفيها في اتجاه عقارب الساعة، ومن ثم اسحبها عمودياً لإزالتها.

• نظف بعناية حاوية حبوب البن من الداخل (A3) بقطعة قماش مبللة.

• لإعادة الطحانة العلوية، قم بتعيين مقبض على درجة الطحن (الشكل 6) إلى الوضع "COARSE"، أدخل الطحانة ولها لفة واحدة في اتجاه عقارب الساعة.

• نظف بعناية حاوية البن المطحون، وغطاءها، وجسم الجهاز بقطعة قماش مبللة، مع التأكد من أن حاوية البن المطحون ليس فيها بقايا بن.

## إذا حدث وتعرض شيء ما للعطل

تأكد من توصيل القابس بشكل صحيح بماخذ التيار وأن القابس يعمل بشكل صحيح.	لا يعمل الجهاز.
غطاء حاوية حبوب البن ليس موضوعاً بشكل صحيح.	
لم يتم وضع حاوية البن المطحون أو غطائتها بشكل صحيح.	
الجهاز ساخن أكثر من اللازم. حدث تدخل من المنصهر الحراري للمحرك. اتصل بمركز خدمة معتمد.	يتوقف الجهاز أثناء التشغيل.
تم تجاوز السعة القصوى لحاوية حبوب البن أو حاوية البن المطحون	
تأكد من أن المطحنة العلوية في موضعها الصحيح.	مفتاح اختيار درجة الطحن لا يعمل

## استخدام الجهاز

- ضع الجهاز على سطح مستو.
- ضع حاوية البن المطحون (A6) بخطافتها (A5) في التجويف (A7).
- قم بإزالة غطاء حاوية تحويل حبوب البن (الشكل 1).
- صب الكمية المطلوبة من حبوب البن في الحاوية (الشكل 2):  
تطحن المطحنة حوالي 1 ملعقة كبيرة من قهوة المائدة لكل فنجان يتم اختياره. لا تملأ فوق مستوى الحد الأقصى MAX المبين على الحاوية.
- أعد الغطاء وتأكد من وضعه بشكل صحيح، مع دفعه للأسفل (الشكل 3).
- إذا لم يتم وضع الغطاء بشكل صحيح، فلن تعمل مطحنة البن.
- ادخل القاسس إلى مقبس البيار (الشكل 4).
- قم بتعيين المفتاح (A10) على كمية القهوة المقابلة لعدد الفنجانين التي يجب أن تطحن من أجلها حبوب البن (الشكل 5). ومع ذلك، فإن هذه الكميات المعادلة تستلزم كمراجع فقط، لأن الكمية سوف تختلف تبعاً للطعم، نوع وتحميس حبوب البن، فضلاً عن درجة الطحن المختارة.
- اضغط على زر ON / OFF - (A4) لتشغيل المطحنة. عند الوصول إلى كمية القهوة المحددة من قبل تتوقف المطحنة آوتوماتيكياً.
- إذا أردت إيقاف المطحنة قبل الانتهاء من الطحن، اضغط على الزر ON / OFF.
- أول حاوية البن المطحون، واضغط بلفظ الحاوية المستقبلة، وارفع الغطاء، وصب البن المطحون في فلتر آلة القهوة.

## توصيات للاستخدام

- احتفظ بغطاء حاوية حبوب البن مغلقاً ياحكم للحفاظ على نكهة ورائحة حبوب البن.
- اطحن فقط كمية القهوة التي تحتاجها في لحظتها.
- لا تملأ حاوية حبوب البن أبداً عن أكثر من اللازム. كمبدأ عام، قدر أن ملعقة كبيرة من حبوب البن كافية لكل فنجان (على سبيل المثال، 4 ملاعق كبيرة من حبوب البن تكفي 4 فنجان)، بالطبع فإن الكمية المثلث، سوف يمكنك تحديدها وفقاً لذوقك الشخصي، مع مرور الوقت.
- استخدم مفتاح اختيار درجة الطحن (الشكل 6) لضبط الطحن وفقاً لنوع ماكينة صنع القهوة المستخدمة. الطحن "COARSE" (= "خشن") هو الأفضل لأباريق القهوة. الطحن "MEDIUM" (= "متوسط") هو الأفضل للموكا والكنكة. الطحن "FINE" (= "ناعم") هو الأفضل لماكينات الاسبريسو. "FINE" (= "ناعم") هو الأفضل لماكينات الاسبريسو. لا تقم بتغيير إعدادات طحن عندما يكون الجهاز قيد التشغيل.
- بين كل استخدام والآخر يجب أن تمضي دقيقة واحدة على الأقل لتجنب إنهاك الجهاز.
- لضمان نوعية جيدة من حيث طراحة القهوة، أعمل دائمًا على تنظيف الوحدة بعد كل استخدام، وخصوصاً عندما تطحن القهوة

## تعليمات الاستخدام

إقرأ بحرص هذه التعليمات قبل استعمال الجهاز. عدم التقيد بهذه التعليمات، يمكن أن يؤدي إلى وقوع أذى وضرر للجهاز.

لا يجب الصانع عن الأصرار الناتجة عن عدم التقيد بهذه التعليمات.

### ١ ملاحظة هامة:

احتفظ جيداً بهذه التعليمات. إذا أعطيت الجهاز لشخص آخر، تذكر أيضاً إعطائه تعليمات الاستعمال هذه.

## الوصول

(صفحة 3 - A)

- A1. غطاء وعاء القهوة
- A2. طاحونة قابلة للسحب
- A3. وعاء القهوة
- A4. مفتاح تشغيل/إيقاف
- A5. غطاء وعاء القهوة المطحونة
- A6. وعاء القهوة المطحونة
- A7. مقصورة وعاء القهوة المطحونة
- A8. جسم الماكينة
- A9. مقبس تتعديل درجة الطحن
- A10. مقبس اختيار عدد الفنجانين

## التحكم ومراقبة الجهاز

بعد نزع الغلاف عن الجهاز، تتحقق من سلامة الجهاز ومن وجود جميع الملحقات. لا تستعمل الجهاز إذا وجدت أنه معرض للتلف البازر. راجع قسم الصيانة الفنية التابع إلى شركة De'Longhi

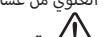
## توصيل الجهاز



تحقق من أن فلطة الشبكة الكهربائية تساوي الفلطية المبينة على بطاقة المعلومات المتواجدة على قعر الجهاز.  
قم بتوصيل الجهاز فقط مع مأخذ كهربائي مركب حسب الأصول، وله حمولة لا تقل عن 10 أمبير ومزود في نظام تأريض فعال. في حالة عدم توافق المأخذ الكهربائي مع قابس الجهاز، استبدل المأخذ الكهربائي بنوع يتناسب مع القابس، وذلك من خلال الاستعانة بخبر فني مؤهل لهذا الغرض.

## عمليات أولية

قبل استخدام مطحنة القهوة، نظف الغلاف الخارجي ووعاء تحمل حبوب البن بقطعة قماش رطبة ونظيفة.  
اغسل غطاء الحاوية، وحاوية البن المطحون وغطاء حاوية البن المطحون بالماء الساخن والصابون، ثم أشطفهم وجففهم. ويمكن غسلهم في الرف العلوي من غسالة الصحون.



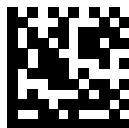
تبيبة:  
لا يجب غسل المطحنة بل يجب أن تبقى دائماً جافة.  
نظف المطحنة بفرشاة خشنة الشعر.

## تحذيرات هامة للأمن والسلامة

- يمكن استخدام الجهاز من قبل أشخاص لا يملكون كامل قواهم الجسدية، الحسّية أو العقلية أو لا يملكون معلومات كافية والخبرة حول الجهاز، إلا إذا قمت بحراستهم أثناء استخدامهم الآمن للجهاز وفهمهم للمخاطر التي يمكن أن تنتج عن ذلك.
  - يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم اللعب بالجهاز.
  - لتتنظيف الجهاز، لا تخمره بتاتاً في الماء.
  - لا تستخدمنم الجهاز إذا كان غطاء حماية الجزء الدوار تالفاً.
  - هذا الجهاز مخصص فقط للاستخدام المنزلي. غير مسموح الاستخدام في: الأماكن المخصصة للعمال في المحلات والمكاتب أو مناطق العمل الأخرى، أماكن السياحة الزراعية والفنادق أو أماكن الترفيه والغرف المؤجرة.
  - في حالة تلف القابس أو كابل التيار، قم باستبدالها فقط عن طريق مركز الخدمة المعتمد وذلك لتجنب أي خطر.
- فقط للسوق الأوروبي:**
- قم بفصل الجهاز دائمًا عن التيار الكهربائي في حالة تركه بدون حراسة وقبل تركيه، وفكه أو تنظيفه.
  - لا يجب استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال. احفظ الجهاز وكابله بعيداً عن متناول يد الأطفال.
  - يجب عدم لعب الأطفال بالجهاز.

## تحذيرات السلامة

- قبل إجراء أي عملية تنظيف، قم بإطفاء الجهاز وأفصل القابسين مأخذ التيار.
  - تحذير:** يمكن أن يؤدي عدم التقيد بالتبنيات إلى التعرض للضرر أو إلحاق الضرر بالجهاز.
  - احتفظ بمواد التغليف (أكياس بلاستيكية وبوليستر امتدادي) في مكان بعيد عن متناول الأطفال.
  - لا تضع الجهاز فوق أو بالقرب من أفران كهربائية أو التي تعمل على الغاز أو في فرن ساخن.
  - تحقق من عدم وجود آية أشياء غريبة في داخل طاحونة القهوة.
  - تجنب ملامسة الأجزاء المتحركة.
- الاستخدام المخالف والمطابق للجهاز**
- يجب استخدام هذا الجهاز فقط للغرض الذي صمم من أجله. يعتبر أي استخدام آخر استخداماً غير صحيح. هذا الجهاز غير مناسب للاستخدام التجاري
- الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير الصحيح للجهاز.
- لا تحاول قطعها فم الثلاج أو استخدامه بطريقة مختلفة عن تلك المشار إليها في التعليمات.
- خطر! يمكن أن يؤدي عدم التقيد بالتبنيات إلى التعرض للأذى أو إلى صدمة كهربائية مع تشكيل خطر على الحياة.
  - بما أن الجهاز يعمل بالتيار الكهربائي، لا يمكن استثناء إمكانية توليد الخدمات الكهربائية.
  - تقييد تعليمات تحذيرات السلامة التالية:
  - لا تمس الجهاز عندما تكون يداك وقاميك مبلوتان.
  - لا تمس القابس الكهربائي عندما تكون يداك مبلوتان.
  - تحقق من إمكانية الوصول بشكل مريح إلى المأخذ الكهربائي المستعمل، لأنه فقط بهذا الشكل يمكنك فصل القابس الكهربائي عند الحاجة.
  - إذا أردت فصل القابس من المأخذ الكهربائي، امسك القابس نفسه ثم اسحبه. لا تشد مطلاً الكبل الكهربائي، يمكن أن يتعرض للتلف.
  - لفصل الجهاز بشكل كامل عن الشبكة الكهربائية، أفصل القابس عن مأخذ التيار.
  - في حالة عطب الجهاز، لا تحاول إصلاحه بنفسك.
  - قم بإطفاء الجهاز، ثم أفصل القابس عن المأخذ الكهربائي، وراجع قسم الصيانة الفنية.



**Register Now**   
[www.delonghi.com/register](http://www.delonghi.com/register)

De'Longhi Appliances via Seitz, 47 31100 Treviso Italia [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com)

5717710182\_00\_0721